

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 49 (1923)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que dela Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs
de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francsPour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francsPrix du numéro :
75 centimes.Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

Membres :

Fribourg : MM. F. BROUILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; H. HÄNNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président*;J. CHAPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétéesTarif spécial pour
fractions de pagesS'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

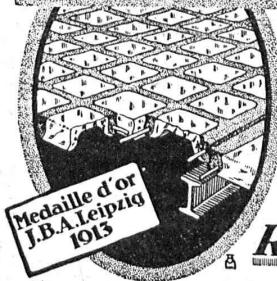
Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires

MEYNADIER & CIE, ZURICH

Fabrique de carton bitumé
Produits d'asphalte et de bitumeMatériaux isolants
de tous genres
pour constructions

Béton armé translucide

Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913Système KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verreGrande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur.
— le plus grand effet de lumière.
Représentant:
Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chauffages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

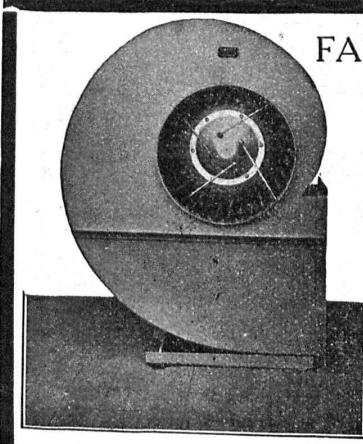
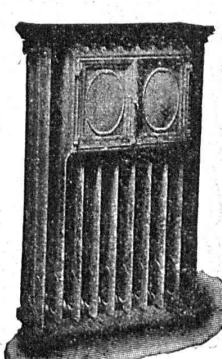
MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



A. MOREL, ATELIER d'HÉLIOGRAPHIE, Lausanne

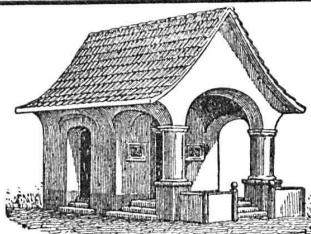
Téléphone : 83.27.

Papiers à calquer

PROCÉDÉ A SEC

Encre Steuber

JUMELLES, 2.



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes exécutés avec le support pour mortier

„TREILLAGE EN TERRE CUITE“

sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S. A., LOTZWIL-BERNE



Ebol

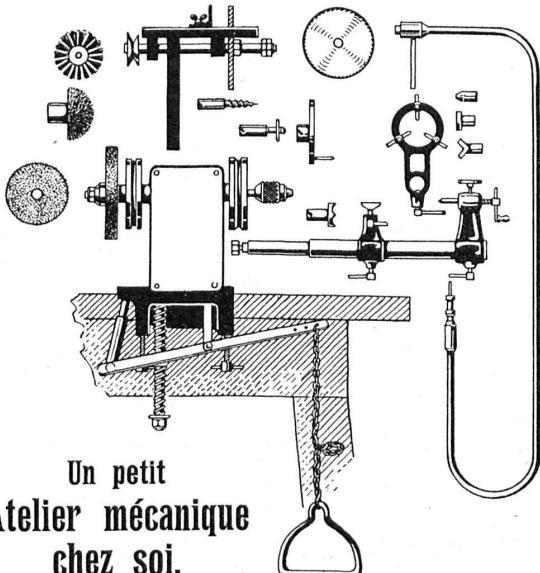
Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité du béton. Protège le béton et les métaux contre l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

L'ACTIVE S. A.

Galerie St-François
LAUSANNE



Un petit
Atelier mécanique
chez soi.

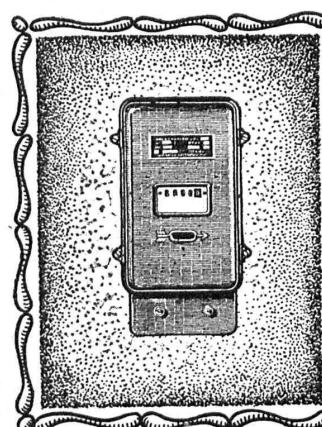
Plus de moteur. — Point d'électricité.

Fonctionnement : Au moyen d'un étrier communiquant à un système d'engrenages multiples on donne un mouvement de rotation pouvant atteindre de 100 à 4000 tours minute à un arbre horizontal qui actionne tout un outillage divers permettant de

scier, aiguiser, percer, polir, tourner, brosser, etc., et d'adapter toute transmission quelconque.

Détails techniques : Aciers S. M. ; engrenages taillés ; hauteur sur table avec plateforme à scie : 24 cm. ; largeur sur table : 45 cm. ; hauteur de pointe 45 mm. ; entrepoinette 480 mm. ; poids de la machine complète : 14 kg. Prix avec tous accessoires : Fr. 485.—.

Facilités de paiement. — Demandez le catalogue.



LANDIS & GYR SA ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

Notre MONTE-CHARGE RAPIDE « HEXE »

vitesse d'élévation 30 - 60 m.

répond aux exigences de la construction moderne

Avantages: Construction solide. Possibilité de faire pivoter la charge à n'importe quelle hauteur. Permet l'adaptation d'une grue pour éléver des poutres, marches d'escaliers, etc. Force de portée 500-1000 kgs. Rendement énorme non atteint jusqu'à ce jour.

Robert Aebi & Cie S. A., Zurich I

Machines et outils pour Entrepreneurs. — Matériel roulant.

HÉLIOGRAPHIE DUVAL



Reproduction de plans
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.

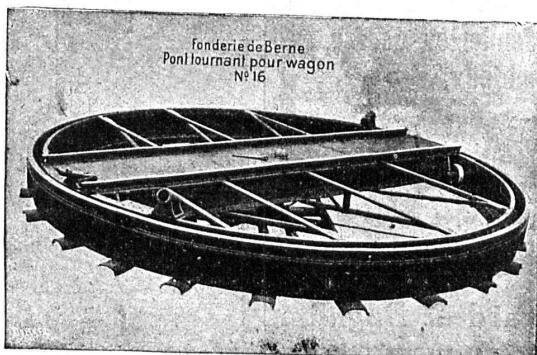
Petit-Rocher, 6, LAUSANNE
Téléphone 3483

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

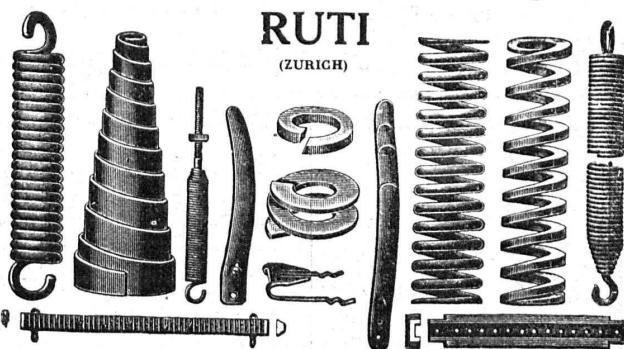
Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

Bétonnières brevetées

Treuils à Engrenage et à Friction

Cisailles à main. Appareils pour plier les fers ronds

Société Générale de
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich

21st, Rue Weinberg

Tél. Hottingen 90.99

C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALLE: MUTTENZ-BALE
Téléphone 12 Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron
Maison de 1^{er} ordre pour la livraison de
Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes

Télégrammes:
Nonnenmühle

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

Le Plancher sans joints Durament

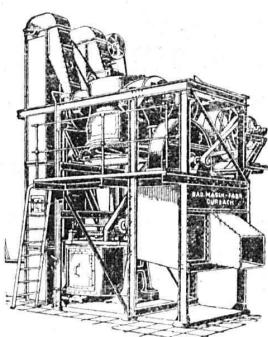
incombustible
calorique
- inaltérable -

pour Fabriques, Bâtiments publics et privés — le plus économique, durable et hygiénique

Zurich, 1
Seinaustrasse, 8

Fabrique de Planchers Durament, G. WIRTH & Cie

Berne
Mattenhofstr., 18



Machines pour fonderies

constructions modernes et pour toutes les puissances
Installations complètes pour fonderies de fer,
d'acier et d'autres métaux.

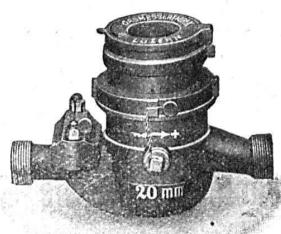
Société badoise de constructions mécaniques, Durlach
Représentants pour la Suisse : **H. HAAS & Cie, Berne**
Gutenbergstrasse, 5 — Téléphone Bollwerk 69.69

EN EMPLOYANT LES Compteurs à eau « PILATE »

construits conformément au règlement fédéral de vérification

vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.

JH 2225 LZ



Représentant pour :
Vaud Neuchâtel,
Fribourg et Jura bernois.
MM.
Frossard & Marro,
Fribourg.

Demandez prix et prospectus détaillés par

Elster & Cie, Lucerne, fabrique de compteurs de gaz et à eau
bureau fédéral de vérification n° 3.

Bovard & Bugnion

ci-devant : Mathey-Doret & Cie

Brevets d'invention

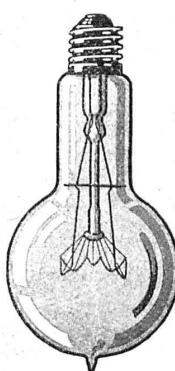
Marques - Dessins et Modèles

Bollwerk, 17 **BERNE** Bollwerk, 17

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C°
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.



LAMPES

à filament étiré

1 Watt et $1/2$ Watt

Fabrication exclusivement suisse



LUMIÈRE S.A.

GOLDAU (Suisse)

CAMILLE BAUER, BALE

Lampes portatives "Réforme" en matière isolante

avec ou sans verre.

Conformes aux prescriptions suisses et allemandes.

Dépôts à Bâle

Prix-courant gratis sur demande

Isolateurs pour haute et basse tension de la fabrique
de porcelaine Ph. Rosenthal & Cie, S. A., Selb en Bavière

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

POUR COUVERTURES DE
TOITURES PLATES POUR
BÂTIMENTS, FABRIQUES

PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

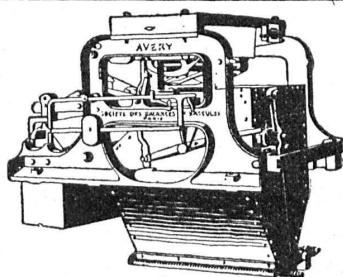
Travaux garantis

Etanchéité parfaite

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

ROSSO & SCHNEEBELI

LAUSANNE et VEVEY



BALANCES AUTOMATIQUES et ENREGISTREUSES

Usine à Paris :

Société des Balances et
Bascules

26, rue Cadet, Paris IX^e

pour :

Céréales, Ciments,
Usines à gaz, Sucres,
Cafés, Ensacheuses,
etc.

AVERY

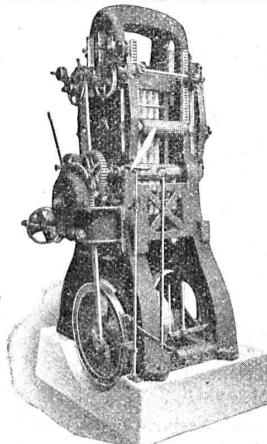
BIRMINGHAM - PARIS

REPRÉSENTANTS EN SUISSE : SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES ET INDUSTRIELLES

Téléphone : N° 9005 S. E. T. I. 4, rue Pichard, LAUSANNE Télég. : SETI Lausanne

A. MULLER & Cie BRUGG

Ateliers de Constructions Mécaniques et Fonderie (Argovie)



Scies alternatives verticales modernes

avec :

Bielles avec roulements à billes

Amenage continu à friction

Commande des cylindres entraîneurs par chaînes

SCIERIES et
MACHINES à TRAVAILLER le BOIS



UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE

Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MÂCHE.

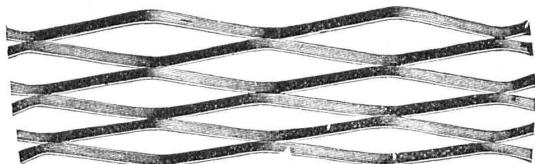
Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour
grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,
Chaînes à filer pour chemins de fer, Chaînes de charge
pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & CIE, PILGERSTEG-RUTI (ZURICH)

PAPIERS calque à dessin HÉLIOGRAPHIQUES

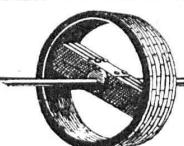
- Copies de plans en tous genres
ED. ÆRNI-LEUCH, BERNE

MÉTAL DÉPLOYÉ



LAUSANNE

FRANCILLON & Cie, Société anonyme



Modèles et Poulies en bois

pour toutes industries sont fabriqués comme
spécialité par

A. Krebsen Fabr. de poulies, Effretikon (Zurich)
Téléphone N° 16. — *Prompte exécution.*

LAUSANNE

Nouveau !

breveté

Important !

breveté

SUBOX

La couleur à base de plomb qui fera époque ;
expérimenté depuis plusieurs années ;
emploi très avantageux.

Métallisation par simple enduit.

Meilleure protection contre toutes les intempéries
auxquelles seraient exposés :

Fer, Fer-blanc, Bois, Ciment, Carton, Eternit, etc.

Subox - Rongeur de Rouille

Se suffit à lui-même ; ne nécessite pas d'autre couleur.
(Nuance gris foncé.)

Fabrication par S. A. SUBOX, Langstr., 187, Zurich 5

Représentant général pour la Suisse :
PAUL KUONI, Sonnenquai, 3, Zurich I.

Représent. p^r les cantons de St. Gall, Thurgovie & Appenzell :
S. A. SALZMANN & Cie, Geltenwilenstr. 18, St. Gall.

Demandez prospectus et offres.

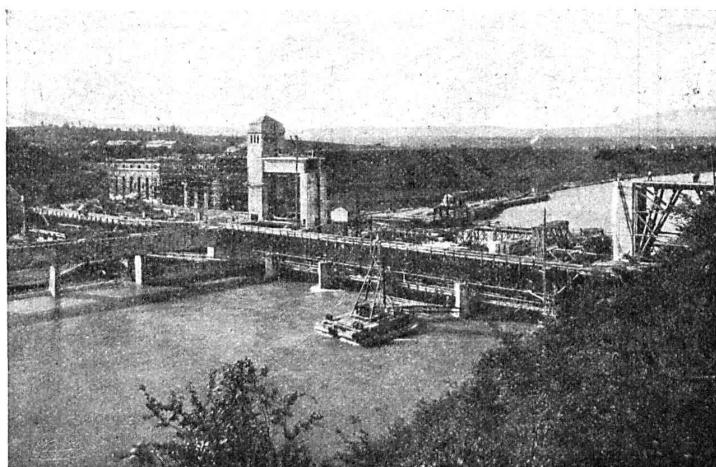


Jacq. Thoma

Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques
pour toutes industries.

Bureau d'Ingénieurs et Entreprise de Travaux Publics et Bâtiments Tél. Selna 11.90 LOCHER & Cie, ZURICH Talstrasse, 12



Usine hydro-électrique de Chaney-Pougny s. le Rhône
(en construction)

TRAVAUX HYDRAULIQUES

Usines hydro-électriques. Fondations pneumatiques
Installations d'accumulation hydraulique.
Travaux de navigation fluviale.
Ponts. Tunnels. Galeries.

BATIMENTS INDUSTRIELS

Travaux en béton armé. Toitures imperméables.
Pavages en asphalte coulé et comprimé.

Constructions modernes en bois
Système breveté. Calcul statique rigoureux.

Nouvelles spécialités :

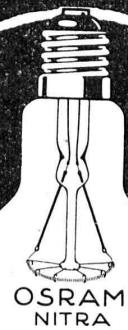
Fondations à l'aide de pieux en béton armé
(Système Franki).

Assèchement de fouilles par abaissement de la nappe
souterraine.

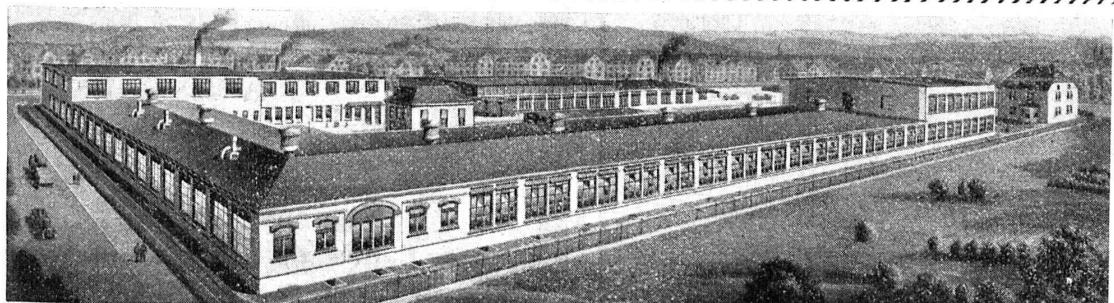
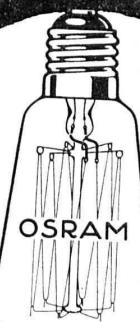
Découpage au chalumeau sous l'eau.

LES LAMPES **OSRAM**

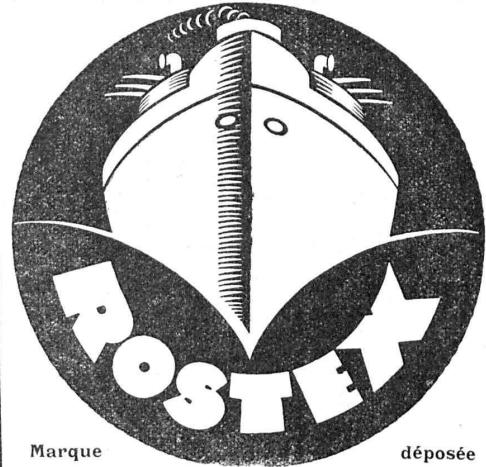
sont achetées et employées
dans le monde entier



OSRAM
S.A.
ZURICH



FABRIQUE DE LAMPES OSRAM WINTERTHOUR



Marque

déposée

ROSTEX

Vernis noir universel imperméable et anti-rouille.

Produit suisse.

Le ROSTEX

protège efficacement métaux, bois, maçonneries, cuirs, etc., contre la rouille, la pourriture, l'humidité, les dégradations, etc.

Le ROSTEX

sèche rapidement, est imperméable, ne nécessite aucun badigeonnage préalable, ne se fendille pas, est très économique, ne possède aucun siccatif et agit comme désinfectant. Il remplace avantageusement le minium de plomb et supporte la température.

Département de Chimie techn. de la Savonnerie Lenzbourg S.A.

Représentants pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ing. 5, rue de Bourg, LAUSANNE

ACIERIES THOS. FIRTH & SONS LTD., SHEFFIELD (ANGLETERRE)

REPRÉSENTANT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE :

Téléphone : Hottingen 49.55

G. LECOULTRE Höschgasse 75, ZURICH 8

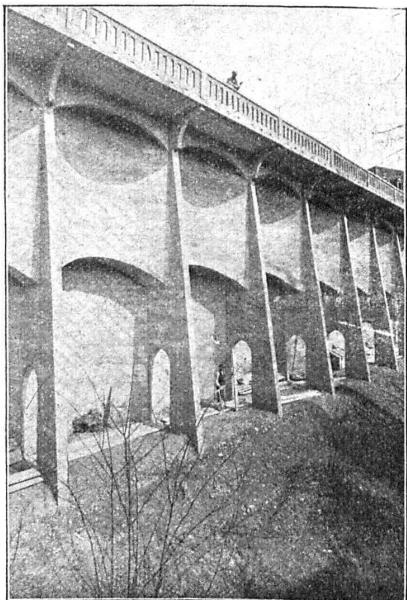
Premiers fabricants des aciers inoxydables « FIRTH STAINLESS » pour tous les usages, en barres, tôles, fils, tubes, pièces forgées, pièces coulées, etc. — Aciers rapides « SPEEDICUT », aciers pour outils, aciers de construction, pièces de forge, outillage, etc, etc.

STOCK A ZURICH

ANÉROÏDES POUR MESURES ALTIMÉTRIQUES

En usage pour nivellages provisoires de chemins de fer, canaux, routes et conduites dans les terrains accidentés, forêts et colonies. Modèle spécial pour touristes. Chaque instrument est calibré dans une chambre pneumatique moyennant un baromètre à mercure, muni de tables de correction et vérifié lors d'une ascension de montagne.

FABRICATION ET VENTE PAR H. METTLER, INGÉNIEUR, ZURICH, TRITTLIGASSE



BÉTON ARMÉ

Canalisations

Voies industrielles

TRAVAUX HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées en béton armé

BUREAU TECHNIQUE pour Projets et Devis

F.-L. MULLER, Ing.

successeur de

ANSELMIER & MULLER
BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13

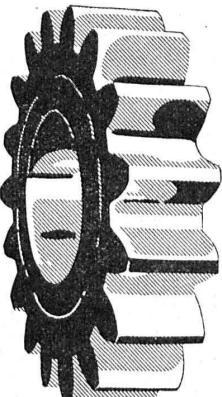
Société Anonyme des

ENGRENAGES MAAG

ZURICH

Fourniture, Taillage

d'ENGRENAGES :
DROITS,
HÉLICOÏDAUX,
A CHEVRON,
CONIQUES,
A VIS SANS FIN,
pour tout usage.



Pignons trempés avec flancs des dents rectifiés. Haute précision. - Longue durée.

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

**PROMPTE LIVRAISON
PRIX RÉDUITS**